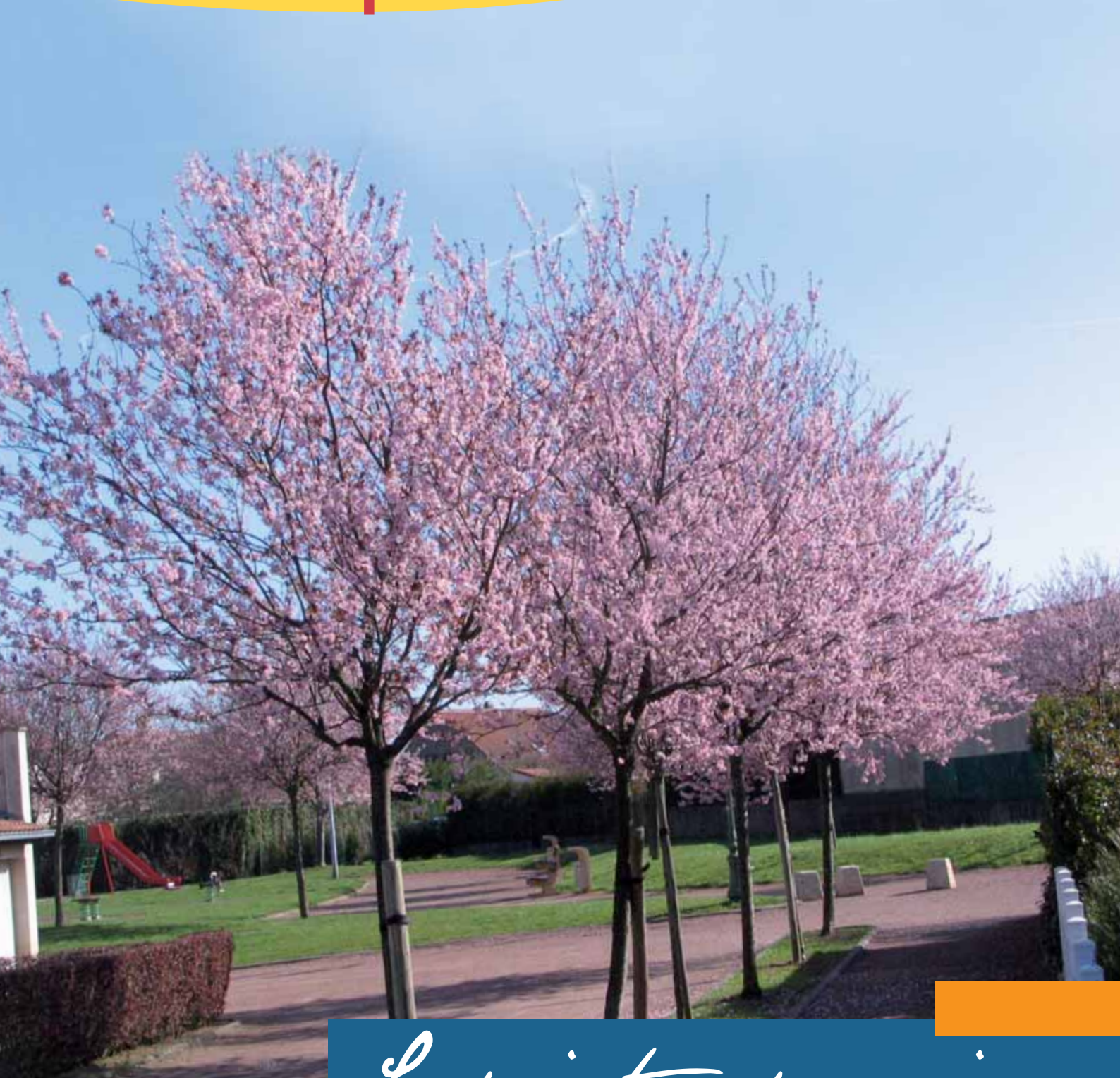


# RURANGE les Thionville

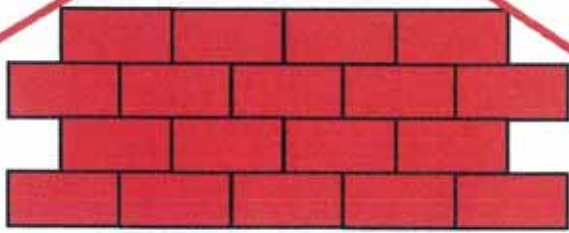
Bulletin Municipal n° 52

Montrequienne



*Le printemps arrive...*

**PAVILLONS NEUFS**



**GROS OEUVRE**

**Maçonnerie-Dallages**

**IOZZO**  
Constructions

**Rénovations-Carrelages**

12, rue de Nantiat

**RURANGE LES THIONVILLE**

email : [iozzo.constructions@neuf.fr](mailto:iozzo.constructions@neuf.fr)

**03 87 73 89 72**

N° de Siret: 453 149 007 00016 RCS: THIONVILLE TI 453 149 007 Code APE : 452 A

**JUST LOOKING COIFFURE**

*Anne-Marie et son équipe  
vous accueillent*

Produits REVLON  
Pose extension

*Féminin  
Masculin  
Junior*

Ouvert du lundi au vendredi  
de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h  
et Samedi de 8h à 17 h non stop

25 rue Kennedy  
57310 Rurange-les-Thionville  
03 87 73 03 25

# RURANGE-LES-THIONVILLE MONTREQUIENNE

## Printemps 2008 • n° 52



## Sommaire

<i>Le message du Maire</i>	2	<i>L'école remonte le temps/l'urbanisme</i>	19
<i>Les séances du Conseil Municipal</i>	3-5	<i>La rentrée scolaire 2008/Communiqué CPAM</i>	20
<i>Les résultats des élections</i>	6-7	<i>L'état civil</i>	21
<i>Le budget primitif</i>	8-9	<i>La vie associative</i>	22-25
<i>L'actualité en images</i>	10-16	<i>Les annonces</i>	26
<i>Les prochaines manifestations/horaires de la déchetterie/informations Mission locale</i>	17	<i>Les services d'urgence</i>	27-28
<i>Les horaires de la Mairie/la réglementation du bruit</i>	18		

# Le message du maire



*Madame, Mademoiselle, Monsieur,*

*Je me fais l'interprète de la nouvelle équipe municipale pour vous remercier de la confiance témoignée par vos suffrages lors des élections du 16 Mars 2008.*

*Elu Maire sur un programme que nous vous avons présenté lors de la campagne électorale, je ferai tout pour le mener à bien avec le concours de tous les conseillers et en collaboration avec tous ceux qui souhaiteront y participer.*

*Je remercie Jean-Pierre RAMIREZ pour tout le travail accompli durant ces 31 années de Mairie, dont 13 ans en tant que Maire.*

*Il s'est investi dans des dossiers importants comme l'A32, la future D1bis, la révision du PLU (Plan Local d'Urbanisme), la maison médicale et bien d'autres dossiers encore en suspens.*

*La commune a été bien gérée. Le dernier compte administratif le prouve avec un excédent de fonctionnement de 367 161 €.*

*Après le vote de son premier Budget, le Conseil Municipal a décidé de revaloriser les participations suivantes :*

- les fournitures scolaires de 28 € à 30 € pour les élèves des écoles Élémentaire et Maternelle,*
- l'aide au transport pour les sorties de l'école Élémentaire 1 000 € à 1 300 € et pour l'école Maternelle de 475 € à 700 €,*
- les subventions aux Clubs et Associations seront majorées de 10 %.*

## **Les prévisions d'investissements pour 2008 :**

- terminer le Presbytère,*
- mise en place de trois déversoirs d'orage au carrefour de la rue Kennedy à la rue de Metz,*
- création de places de parking à la Mairie,*
- réfection de la voirie et parkings rue du Presbytère*
- achat d'un ordinateur pour les écoles Maternelle et Élémentaire.*

*Etant encore en activité, je serai présent tous les soirs en mairie.*

*Pour les personnes désirant me rencontrer, je recevrai sur rendez-vous les mercredis, vendredis à partir de 17h30 et également le samedi matin de 10h à 12h.*

*Toute ma gratitude à Jean-Pierre RAMIREZ et aux conseillers sortants pour le travail fourni au cours du mandat précédent.*

*Le Maire,  
Joël GAMARD*



# Compte rendu sommaire des séances du Conseil Municipal

## Séance du 20 décembre 2007

- sollicite une subvention dans le cadre des amendes de police pour la réalisation de travaux intéressant les voies communales,
- ajoute un programme de travaux rue du Presbytère au S.A.C.R. 2008,
- définit le prix de vente du logement n°1 au 8 rue des Ecoles,
- accepte l'achat de 34 m2 rue des Ecoles au Conseil de Fabrique d'Ay/Moselle,
- accepte de signer une convention avec un lotisseur, MESSMER IMMOBILIER,
- décide de soumettre à déclaration préalable l'édification de toute clôture, en conformité avec le règlement du POS,
- modifie les tarifs de la cantine scolaire, suite à augmentation du fournisseur « Foyer du Jeune Travailleur »,
- assure l'immeuble communal situé rue des Ecoles auprès de CIADÉ COURTAGÉ.

## Séance du 24 janvier 2008

- approuve des travaux supplémentaires au presbytère :
  - création d'une dalle en béton par la société M.G.R.
  - remplacement de l'escalier par l'entreprise de menuiserie SIMON
  - création cloison sous escalier et plancher avec trappe d'accès cave par l'entreprise SIMON
- décide des travaux supplémentaires pour le plateau rue des Ecoles auprès de la société EUROVIA
- décide des travaux de voirie : suppression d'un passage pavé, remplacement avaloir, auprès de la société EUROVIA
- accepte le devis de l'entreprise SIMON pour le renouvellement des fenêtres de façade de la mairie
- décide d'allouer 2.500 € en subvention exceptionnelle pour recherche d'un médecin
- décide l'embauche de 12 jeunes de la commune pour effectuer divers travaux durant les périodes de congés scolaires 2008
- ne souhaite pas adhérer à la convention relative au service d'accueil minimum proposée par le Ministère de l'Éducation Nationale
- décide l'achat d'un ordinateur pour le bureau du CSC
- décide l'achat d'un chariot pour transporter les tables et les bancs de brasserie
- définit le taux de la redevance d'occupation du domaine public pour les ouvrages des réseaux publics de distribution de gaz à 100 % du plafond.

## Nouveau mobilier de la salle du conseil



- approuve le Plan Local d'Urbanisme,
- vote les comptes de gestion 2007 (M14 et M49),
- vote le compte administratif M14-2007 et affecte l'excédent de fonctionnement au budget primitif M14-2008,
- vote le compte administratif M49-2007,
- modifie la délibération du 29/11/2007 concernant la M49,
- accepte le devis concernant la vitrification de l'escalier au presbytère par la menuiserie SIMON,
- décide l'achat de 2 appareils photos numériques,
- décide le tarif de la garde du soir au périscolaire de 18 à 19 heures.

• procède à l'élection du Maire et des cinq adjoints

**Le Conseil Municipal vous remercie pour la confiance  
que vous leur avez témoignée**

**Afin de répondre à vos attentes, vous découvrirez dans le prochain bulletin communal du mois de juin la présentation individuelle des adjoints et des conseillers ainsi que les représentants et délégués désignés.**



**Le Maire  
Joël GAMARD**

**Les Adjoints (assis)  
J-Michel MULLER, Thérèse MASSOTTE, Pierre ROSAIRE, Marie-Rose HELMER, Daniel SCHMITT**

**Les Conseillers Municipaux**

**1er rang  
Didier TROCANO, François BELLO, Géraldine ROCHÉ, Jocelyne BALTAZAR, J-Noël EPIFANI,  
J-Jacques GODEBILLE**

**2ème rang  
Christophe OMHOVER, Boris CALLIGARO, Francine TEK, Isabelle RIGAUD, Pascale RIGHI  
Absents sur la photo Françoise SCHMITT, Daniel PLICHART**

# MUNICIPALE 2008

## PREMIER TOUR DE SCRUTIN : 9 MARS 2008

### RESULTATS COMMUNAUX

<b>RURANGE</b>				<b>%</b>
<b>BUREAUX</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>TOTAL</b>	
Inscrits	531	481	1012	
Votants	340	280	620	61,26
Exprimés	304	263	567	91,45

<b>CANDIDATS</b>	<b>Voix</b>			<b>%</b>
<b>BUREAUX</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>TOTAL</b>	
J-N . EPIFANI	270	238	508	89,59
J . GAMARD	254	242	496	87,48
J-J. GODEBILLE	259	238	497	87,65
M-R . HELMER	248	227	475	83,77
T . MASSOTTE	282	242	524	92,42
J-M . MULLER	263	224	487	85,89
C . OMHOVER	290	248	538	94,89
P. RIGHI	290	245	535	94,36
G . ROCHE	277	241	518	91,36
F . SCHMITT	270	249	519	91,53
F . TEK	292	245	537	94,71
D. TROCANO	288	247	535	94,36

<b>MONTREQUIENNE</b>			<b>%</b>
Inscrits	571		
Votants	316	55,34	
Exprimés	284	89,87	

<b>CANDIDATS</b>	<b>Voix</b>	<b>%</b>
J. BALTAZAR	269	94,72
F. BELLO	259	91,20
B. CALLIGARO	264	92,96
D. PLICHART	265	93,31
I. RIGAUD	266	93,66
P . ROSAIRE	268	94,37
D. SCHMITT	256	90,14



# CANTONALES 2008

## PREMIER TOUR DE SCRUTIN : 9 MARS 2008

### RESULTATS COMMUNAUX

RURANGE				%	MONTREQUIENNE			%	TOTAL		%
BUREAUX	1	2	Total								
Inscrits	530	480	1010		Inscrits	567		Inscrits	1577		
Votants	334	273	607	60,10	Votants	312	55,03	Votants	919	58,28	
Exprimés	316	251	567	93,41	Exprimés	293	93,91	Exprimés	860	93,58	

Candidats	Voix		Total	%	Candidats	Voix	%	Candidats	Voix	%
J. JOLLAIN	16	15	31	5,47	J. JOLLAIN	15	5,12	J. JOLLAIN	46	5,35
F. GADEL	40	24	64	11,29	F. GADEL	49	16,72	F. GADEL	113	13,14
Y. ASCHBACHER	78	69	147	25,93	Y. ASCHBACHER	73	24,91	Y. ASCHBACHER	220	25,58
J-P LAVALLEE	182	143	325	57,32	J-P LAVALLEE	156	53,24	J-P LAVALLEE	481	55,93

## DEUXIEME TOUR DE SCRUTIN : 16 MARS 2008

RURANGE				%	MONTREQUIENNE			%	TOTAL		%
BUREAUX	1	2	Total								
Inscrits	530	480	1010		Inscrits	567		Inscrits	1577		
Votants	236	174	410	40,59	Votants	189	33,33	Votants	599	37,98	
Exprimés	226	171	397	96,83	Exprimés	177	93,65	Exprimés	574	95,83	

Candidats	Voix		Total	%	Candidats	Voix	%	Candidats	Voix	%
Y. ASCHBACHER	65	54	119	29,97	Y. ASCHBACHER	60	33,90	Y. ASCHBACHER	179	31,18
J-P LAVALLEE	161	117	278	70,03	J-P LAVALLEE	117	66,10	J-P LAVALLEE	395	68,82

### RESULTATS CANTON DE METZERVISSE

Inscrits	25793	
Votants	12307	47,71
Exprimés	11801	95,89

Candidats	Voix	%
Y. ASCHBACHER	5537	46,92
J-P LAVALLEE	6265	53,09

## COMMISSION DES FINANCES

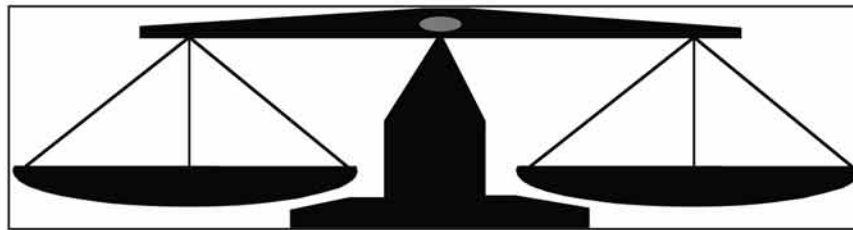
La commission des finances a pour mission essentielle :

- D'étudier les propositions de dépenses formulées par les différentes commissions du Conseil Municipal.
- De proposer l'inscription des dépenses réalisables en lignes budgétaires.
- De participer à la préparation et à l'élaboration des budgets.

Composition de la commission :

J.GAMARD, P.ROSAIRE, G. ROCHE, I. RIGAUD, J.N EPIFANI, F. BELLO, B.CALLIGARO .

### \*\*\* UN BUDGET M14 EN EQUILIBRE \*\*\*

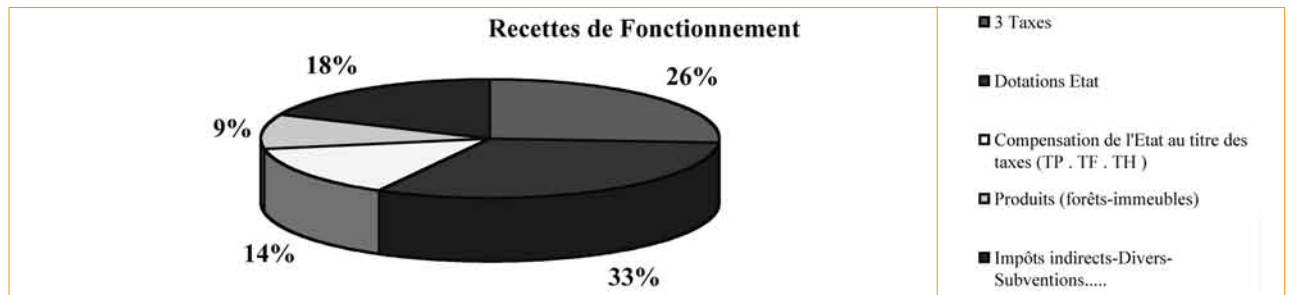


**RECETTES**  
1 122 006,00 €

**DEPENSES**  
1 122 006,00 €

#### D'où vient l'argent ?...

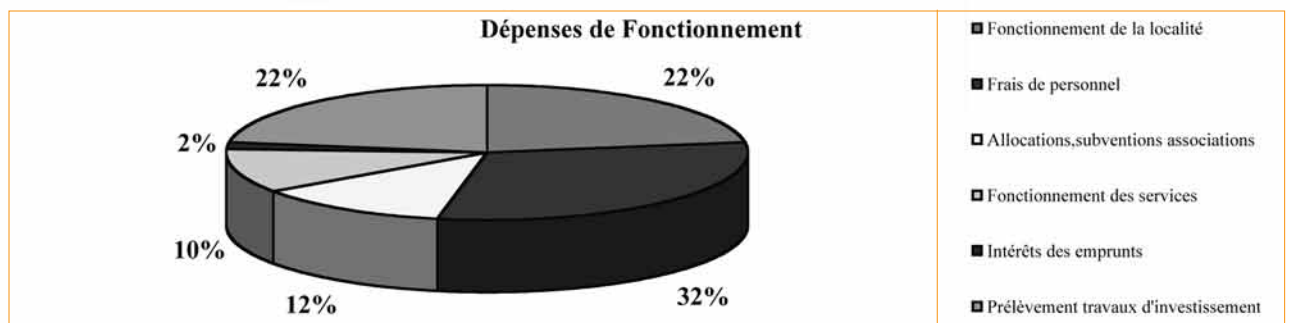
Contributions directes ( Impôts )	293 795,00 € Soit	26,18%
Dotations de l'Etat	356 732,00 € Soit	31,79%
Compensation de l'Etat au titre des taxes (TH . TF . TFNB )	160 049,00 € Soit	14,26%
Produits domaniaux (Forêts-Immeubles...)	105 450,00 € Soit	9,40%
Impôts indirects-Divers-Subventions.....	205 980,00 € Soit	18,36%



#### Où va l'argent ?...

##### Réparti de la manière suivante :

Pour le fonctionnement de la localité : (Contingents,fournitures,animations,transports,indemnités,taxes foncières etc....)	252 250,00 € Soit	22,48%
Frais de personnel + charges sociale	344 200,00 € Soit	30,68%
Allocations et subventions aux associations(clubs+A.S.C.L)	137 345,00 € Soit	12,24%
Fonctionnement des services (Bâtiments,écoles,gaz,électricité,chauffage,outillage ect .....)	116 900,00 € Soit	10,42%
Intérêts des emprunts	19 510,00 € Soit	1,74%
Prélèvement pour travaux d'investissement	251 801,00 € Soit	22,44%



# PRIMITIF

## \*\*\* LE BUDGET D'INVESTISSEMENT \*\*\*

Montant du budget d'investissement disponible :	A	251 801,00 €
On y ajoute les subventions du CONSEIL GENERAL	B	77 900,00 €
Subventions de l'ETAT	B	0,00 €
Subventions Siscodipe pour enfouissement des réseaux	B	0,00 €
Retour TVA et TLE	B	121 000,00 €

qui se répartissent de la manière suivante :

Parkings mairie	104 850,00 €	H.T	à	56%	58 716,00 €
Voirie et parkings rue du Presbytère	37 615,00 €	HT	à	51%	19 183,65 €

Nous devons y soustraire :

Le remboursement du capital des emprunts	C	87 400,00 €
--	---	-------------

Il reste en inscription budgétaire : (A+B) - C **363 301,00 €**  
Cette somme permet de réaliser et d'ouvrir différents programmes qui se répartissent de la manière suivante :

Réhabilitation du Presbytère ( solde du chantier )	150 000,00 €
Création de fossés	30 000,00 €
Achat ordinateurs + appareil photos	2 500,00 €
Matériel divers	7 300,00 €
Parkings mairie	125 000,00 €
Voirie et parkings rue du Presbytère	45 000,00 €
Passage au chauffage gaz à la mairie	3 500,00 €

## \*\*\* LES FINANCES COMMUNALES \*\*\*

Les taux d'imposition :

Le Conseil Municipal a décidé pour 2008 une hausse de 1% sur les 3 taxes, TH ,TFB,TFNB

Taxes	Taux en %	Produit en Euros 2007	Produit en Euros 2008	Variation du produit 2008/2007
Habitation	13,33	156 684,00 €	170 358,00 €	8,73%
Foncier bâti	13,36	103 326,00 €	109 392,00 €	5,87%
Foncier non bâti	50,89	12 799,00 €	14 045,00 €	9,74%

L'impôt des Rurangeois et Montrequiennois s'élève pour 2008 à :	293 795,00 €
Soit une augmentation de nos ressources de :	7,69%
* La Valeur par Habitant référence 2008 est de :	141,93 €
* La dette par Habitant référence 2008 est de :	340,64 €
Remboursements des emprunts/an	106 910,00 €
% des emprunts par rapport au budget de fonctionnement 2008	9,53%
* Recensement INSEE janvier 2008 =	2070 Habitants

# L'actualité e

## CONCOURS DES MAISONS FLEURIES

Remise des récompenses le 16 décembre 2007

Tous les lauréats n'ont pas pu venir, mais tous ont mérité



# n images *L'actualité en images*

## Spectacle de Noël du 21 décembre 2007

Cette année encore un très beau succès, offert conjointement par la  
Municipalité, les Bigophones et l'AJLRM



# L'actualité e

## ASSEMBLEE GENERALE DE L'ASCL

12 janvier 2008



Bilan des activités 2007

Le dîner de clôture



Merci à Philippe pour ses talents culinaires

# n images

## L'actualité en images

### Présentation des vœux du Maire du 4 janvier 2008

Dernière cérémonie du mandat de Jean-Pierre RAMIREZ, teintée d'une pointe d'émotion





Organisation d'Obsèques  
Articles Funéraires  
Transports de Corps (France, Etranger)  
Contrats pré-obsèques  
Monuments, Caveaux, Gravures  
Chambres Funéraires

MONDELANGE  
339, rue de Metz - Tél. 03 87 72 06 20

Fax 03 87 71 94 32

57300 HAGONDANGE  
rue P. Sézard  
à côté de l'Eglise  
Tél. : 03 87 71 07 92  
Fax : 03 87 72 32 29

57185 CLOUANGE  
6, rue Foch  
Tél. 03 87 58 17 60  
Fax 03 87 58 17 66

57120 ROMBAS  
10, rue Raymond Mondon  
Tél. 03 87 58 75 74  
Fax 03 87 58 74 16

57360 AMNÉVILLE-LÈS-THERMES  
2, rue Erckmann Chatrian  
Tél. 03 87 70 38 99  
Fax 03 87 71 97 92

Permanence 24 h/24 - 7 j/7

Société d'Exploitation - S. A. S. au capital de 82 000 € - R.L.C. Metz 81 B 15 - SIRET FR 320 663 438 000 77  
Habilitation Préfecture de la Moselle 02-57-48 - FR 04 320 663 438

## TAXIS BULA Roger

03 87 73 96 04  
06 14 56 25 46

Transports de malades assis  
Remboursé toutes caisses  
Véhicule 7 pl. / climatisé  
Hospitalisation - Rééducation - Dialyse  
Radiothérapie - Sortie Hôpital

RURANGE-MONTREQUIENNE

Féminin & Masculin  
**Gp**  
**COIFFURE**

25, Rue des Romains  
57360 Amnéville les Thermes

Tél. 03 87 58 36 35

SÉCURITÉ - COMPÉTENCE - RÉUSSITE

**Ecole de conduite**  
**JEANNOT**

23, place de la République  
**57310 GUÉNANGE**

☎ **03 82 50 95 38**

Cours de code tous les jours

Agrément préfectoral n° 28.057.0874.0  
Agréée B.S.R. (Cyclomoteur dès 14 ans)



ESCALIERS, PORTES, PLACARDS  
SDB, TRAVAUX DE RÉNOVATION



14 B RUE KENNEDY 57310 RUIRANGE LÈS THIONVILLE  
TEL 03 87 71 16 27 PORT 96 82 29 24 21

Carrosserie NEVEUX



ZAC de la Fontaine des Saints  
57300 TREMERY

03 87 58 60 81



# Au Fournil d'Autrefois



## BOULANGERIE - PÂTISSERIE ARTISANALE

Salon de thé, restauration à midi et terrasse extérieure en été

# 03 87 58 36 69

## 57310 RURANGE les THIONVILLE

aufournildautrefois@orange.fr

HORAIRES OUVERTURE Lundi au vendredi : 5h à 19h non stop  
Samedi : 7h à 17h non stop  
Dimanche : 7h30 à 12h30



## krysalyde beauté

23, rue Kennedy  
57310 Rurange-les-Thionville

# 03 87 58 82 35

email : krysalydebeaute@orange.fr

site : krysalyde-beaute.com

Julie vous attend  
le lundi de 14h à 19h  
du mardi au vendredi  
de 9h à 19h non stop  
la samedi de 9h à 16h



soins visages  
soins corps

Egalement :  
pose de bijoux dentaires  
maquillage, tatoo, paillettes



Manucure  
pose de faux  
ongles



Épilations  
homme  
et  
femme



Solarium

# L'actualité en images

Représentation théâtrale du 19 janvier 2008  
par le T.A.D.A.  
(Théâtre amateur des Auboris)

169 € correspondant à la vente des gâteaux  
et boissons ont été versés  
au Téléthon



C'EST COMME ÇA - comédie d'Evelyne FOUCHE



MONSIEUR NOUNOU - comédie de Georges FEYDEAU



Deux très bon divertissements très appréciés par plus de 130 personnes qui ont répondu à l'invitation de la municipalité



# A noter...

## PROCHAINES MANIFESTATIONS

Dimanche 27 avril	10 h 30	Dépôt de gerbe au monument aux morts
Jeudi 8 mai	10 h 30	Dépôt de gerbe au monument aux morts

## DECHETTERIE DE GUENANGE

03 82 50 98 09



	1 <sup>ER</sup> AVRIL AU 31 OCTOBRE	
	MATIN	APRES-MIDI
Mardi	10H - 12H	14H - 18H
Mercredi	10H - 12H	14H - 18H
Jeudi	10H - 12H	14H - 18H
Vendredi	10H - 12H	14H - 18H
Samedi	9H - 12H	14H - 18H

## PROCHAIN RAMASSAGE DES GROS DECHETS

Mercredi 28 mai 2008

## INFORMATION MISSION LOCALE NORD MOSELLAN



Le véhicule « Mission Locale Mobile » va débiter ses circuits pour aller à la rencontre des jeunes âgés de 16 à 25 ans en démarche d'insertion sociale et professionnelle :

**VENDREDI 18 AVRIL de 14 H 50 à 15 H 20**

**VENDREDI 20 JUIN de 14 H 50 à 15 H 20**  
devant l'église près abri bus



<b>HEURES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE</b>					
	<b>Lundi</b>	<b>Mardi</b>	<b>Mercredi</b>	<b>Jeudi</b>	<b>Vendredi</b>
<b>MATIN</b>	<b>10H - 12H</b>	<b>11H - 12H</b>	<b>10H - 12H</b>	<b>11H - 12H</b>	<b>FERMÉE</b>
<b>APRES MIDI</b>	<b>16H - 18H</b>	<b>16H - 18H</b>	<b>15H - 18H</b>	<b>16H - 18H</b>	<b>16H - 18H</b>

## REGLEMENTATION DU BRUIT

En matière de réglementation concernant "le bruit", il est impératif de se référer à l'arrêté municipal du 7 août 1989 qui spécifie dans son article premier :

"l'usage des tondeuses à gazon ou autres matériels motorisés de jardinage, d'entretien d'espaces verts, de découpe de bois, d'appareils de nettoyage, particulièrement ceux équipés de moteurs thermiques ou électriques, dans ou à proximité des zones habitées, particulièrement en zone U.A. (zone urbanisée centre village) et U.B. (zone à lotir), est interdit sur le territoire de la commune de RURANGE-LES-THIONVILLE "



- Tous les jours ouvrables avant 8H00 et après 20H00
- Les samedis avant 8H00 et après 19H00
- Les dimanches et jours fériés avant 10H00 et après 12H00

# noter... A noter... A noter...



## Aux familles qui ont prêté des photos de classe pour l'exposition « L'école remonte le temps »

Encore un grand merci à tous.

Nous sommes à la recherche de 2 petites photos de l'année 71/72

(classe de Philippe WACHOWIAK)

L'une représente des enfants jouant une pièce de théâtre (l'un deux est assis) et l'autre Mme Maurer faisant chan-

ter un groupe d'enfants.

Si vous n'avez pas encore ouvert votre enveloppe-retour, pourriez-vous vérifier que ces deux photos n'y aient pas été mises par erreur.

Si vous possédez ces mêmes photos, auriez-vous la gentillesse de nous le faire savoir ?

Mme Paix 03.87.73.91.30

Merci d'avance

## URBANISME

### DECLARATIONS PREALABLES

BELLO Olivier	6 route de Rurange	clôture
LANG Myriam	3 boucle du Bois	piscine
MARTIN Samuel	44 rue des Ecoles	véranda
BAUER Laurent	57 rue de Vaulry	piscine
DEVAUX J-Bernard	15 rue des Martyrs	modification façade et toiture
DULEBA Alain	7 rue du Winckel	abri jardin en bois et clôture
METZ Olivier	21 rue Paul Verlaine	clôture
ZDUN Lucien	22 rue Paul Verlaine	clôture



### PERMIS DE CONSTRUIRE ACCORDES

CORVACHO Adriano	13 A rue J. Burger	bâtiment à usage de bureaux
EARL Croix de Nessen	49 rue des Ecoles	bâtiment stockage fourrage

## INFORMATIONS CADASTRE

La Direction Générale des Impôts vient d'ouvrir le site [www.cadastre.gouv.fr](http://www.cadastre.gouv.fr).

Ce site permet aux administrés qui souhaitent consulter ou éditer gratuitement un extrait du plan cadastral de pouvoir le faire en toute simplicité.

L'internaute effectue sa recherche sur la base de l'adresse ou des références cadastrales. Par la suite, les usagers bénéficieront d'un service de commande en ligne des extraits de plan en grand format sur support papier ou plastique, cédérom ou DVDrom, ainsi que d'un service de téléchargement des fichiers. Ce service particulier sera payant et le règlement pourra s'effectuer par carte bancaire, par chèque.



A noter...

A noter...

## RENTREE SCOLAIRE 2008



### A L'ECOLE MATERNELLE Inscriptions des enfants nés en 2005



Mercredi 14 mai

de 10h à 12h et de 15h à 18h30

En mairie

Mardi 27 mai

20h

Ecole maternelle



## COMMUNIQUE



### PERMANENCE

Centre social Louise Michel  
1 rue Mozart 57310 GUENANGE  
Tél 03.82.59.66.90

#### Heures d'ouverture

Lundi/mardi/jeudi	8H30 à 12H
Mercredi	13H30 à 16 H
Vendredi	8H30 à 12H30

# L'état Civil

## BILAN DE L'ANNEE 2007

Nous avons enregistré      34 naissances  
7 mariages  
3 décès



### *Ils ont fait leur premier sourire à la vie*



31 décembre 2007	MISCHLER Oscar
2 février 2008	BRULLOT Hugo
20 février 2008	SCHELL Madeline
29 février 2008	CHIVA Esteban
13 mars 2008	MELIGNER Elsa
24 mars 2008	LAMBERT Théo



### *Ils nous ont quittés*

11 janvier 2008	LEGAY Marie
24 février 2008	WEISSE Jean

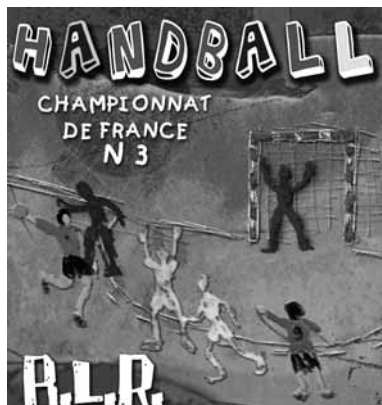
## *Noces D'OR*

M. et Mme Muller Maurice - 23 février 2008



# La vie associative

# La vie



**Le sifflet de l'enthousiasme !  
Le sifflet du respect !**

Deux jeunes de notre commune sifflet et font des émules. Pratiquant le handball depuis plusieurs années, Cédric et Amaury s'expriment aussi avec un sifflet.

Ensemble l'an passé, plus souvent seuls aujourd'hui, ces deux joueurs sont arbitres de rencontres de jeunes.

Ils sont appréciés des joueurs et des dirigeants de l'Entente Sportive BOUSSE/LUTTANGE/RURANGE.

Enthousiastes comme joueurs, exemplaires comme arbitres, ils ont fait des émules dans leur environnement direct avec l'inscription de deux autres jeunes de la commune à la nouvelle école d'arbitrage créée au sein de l'ES BLR.

Bravo à eux et tous nos encouragements à poursuivre ce parcours de la vie sportive qui prépare si bien la vie d'adulte.

Respect !

Les horaires d'entraînements, les dates des rencontres, les résultats sportifs, l'album photos, les commentaires d'après matches sont sur

[www.handblr.fr](http://www.handblr.fr)

tout comme les références de notre club de handball





# associative



*Dans le dojo du club de judo de notre village se côtoient petits et grands, et dans ce dojo*

*se trouve un tatami, et sur ce tatami on peut faire :*

- des chutes, des nagé komi,
- rouler comme des macaronis,
- à enchaîner des stratégies debout, au sol,
- à inventer des histoires et les concrétiser en actions motrices.

*Pour la plupart d'entre nous, le judo est un sport de combat avec ses tactiques, ses règles et sa discipline ; le nom de Rurange-les-Thionville est présent sur des compétitions de niveau départemental et régional, nos combattants et nos combattantes sont vaillants et enthousiastes. Mais notre club de judo a une particularité puisqu'il accueille les enfants de 4 ans qui par leur volontariat et leur enthousiasme, le tout en judogi, se retrouvent tous les mercredis à partir de 9h30 pour une séance de judo... un peu particulière.*



# Information Centre Aéré

## Février 2008

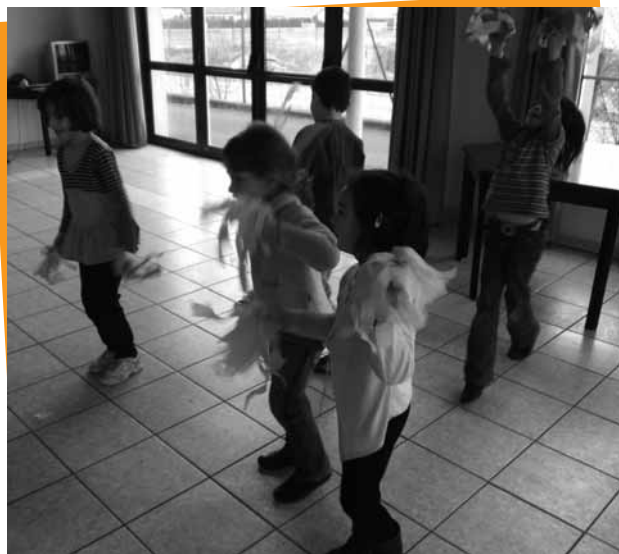


Le centre aéré d'hiver s'est déroulé du 18 au 29 février dernier au centre socioculturel de Montrequienne. Une petite vingtaine d'enfants s'y est retrouvée chaque jour pour participer aux activités mises en place par l'équipe pédagogique. (Sabine, Elodie, Natacha et Lise)

Un beau temps de saison a permis aux enfants de prendre un bon bol d'air à l'oc-

casion de grandes promenades et de grands jeux d'extérieur. Durant les jours de pluie, les enfants ont trouvé refuge à la piscine et ont également montré leurs talents manuels en confectionnant de magnifiques objets d'art.

Nous attendons avec impatience le mois d'avril pour retrouver tout ce petit monde du lundi 14 au vendredi 25 pour notre **centre aéré de printemps**.



## Centre aéré ÉTÉ 2008

Du 7 juillet au 1er août à Rurange  
du 4 août au 22 août à Montrequienne  
une plaquette sera distribuée dans les écoles.

**Philippe KREMER et son équipe vous remercient pour votre fidélité et votre confiance.**



# L'Amicale des Aînés organise une excursion



**MARDI 3 JUIN 2008**  
**à Charleville Mézières**  
**Sedan**

**Ouvert à tous**

**Les non amicalistes sont les bienvenus**

- ▶ Vers 7h départ de votre région en direction de CHARLEVILLE MEZIERES via Longwy, Longuyon, Sedan
- ▶ 10h arrivée à Charleville Mézières pour une visite guidée (2 heures) : Place Ducale, la Basilique Notre Dame, l'église Saint Lié, la Préfecture...
- ▶ 12h30 Déjeuner au restaurant « Le Piratier » Déjeuner de spécialités dans un cadre exotique

## **MENU**

Petite assiette de charcuteries  
Sabre aventure : étonnante présentation  
avec ses viandes rôties et ses garnitures  
Fromage  
Dessert  
Café

- ▶ 14h30 départ en car vers SEDAN
- ▶ 15h visite guidée du Château Fort de Sedan (1h30) Construit vers 1424, le Château Fort de Sedan est le plus grand Château Fort d'Europe du Moyen Age avec ses 35000 m2 de superficie. Cette visite peut être aménagée pour des personnes à mobilité réduite
- ▶ 16h30 visite de la fabrique de pantoufles ardennaises. La pantoufle ardennaise est un atelier artisanal qui a été créé en 1994 pour la fabrication des pantoufles en cousu retourné, du 24 au 50 et des mules hommes et femmes en soudé
- ▶ 17h30 route de retour
- ▶ 20h arrivée dans votre région

## **TARIF 68 €**

Le prix comprend :

- le transport en autocar tourisme vidéo air climatisé
- la visite guidée de Charleville Mézières
- Le déjeuner au restaurant
- La visite guidée du château fort de Sedan
- La visite de la fabrique de pantoufles ardennaises
- L'assurance assistance rapatriement Europ Assistance

Le prix ne comprend pas :

- La boisson au déjeuner
- Les dépenses personnelles



**Renseignements et inscriptions avant le 2 mai 2008 inclus**

**M. WACHOWIAK 03.87.73.92.78**

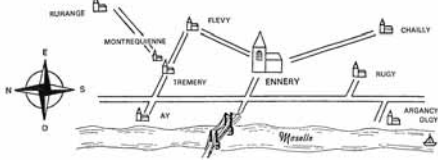
**M. THOMASSIN 03.87.73.09.73**

# Annonces

AMICALE DES DONNEURS DE SANG BÉNÉVOLES DE LA RIVE DROITE  
ENNERY ET SES ENVIRONS



Siège Social: Foyer des Jeunes - 57-ENNERY



## Collecte de sang

Mercredi 14 mai 2008 de 16h à 19h  
à Montrequeienne

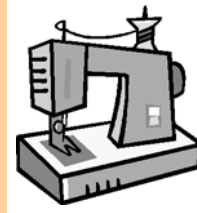


### EMPLOI

Cherche à faire travaux  
en maçonnerie  
☎ 06.37.05.14.90

Bonjour je suis une super nounou qui va  
emménager à Rurange pour l'année 2008  
☎ 06.19.54.26.37

Porte garage basculante avec portillon  
motorisable  
100 €  
☎ 03.87.67.78.73



### A VENDRE

Machine à coudre SINGER  
Toute neuve 150 €  
Valeur 259 €  
☎ 03.87.71.55.73

Coffret pack 3 combinés digital téléphone  
Matra 850 - 80 € (valeur 150 €)  
☎ 06.31.12.37.33

Motobineuse prix à débattre  
☎ 06.74.90.00.99

## NOUVEAUX SERVICES

### NOUVEAU SERVICE dans votre commune



Pains frais, Viennoiseries  
Pâtisseries artisanales

Au Fournil d'Autrefois

Boulangerie  
Pâtisserie  
Artisanale



Pour connaître les itinéraires et horaires  
des tournées contactez-nous

**03 87 58 36 69**

23, rue Kennedy  
57310 RURANGE les THIONVILLE  
aufournildautrefois@orange.fr

### Passage tous les JEUDIS

à Montrequeienne vers 14H30-15H  
à Rurange vers 16H



BOUCHER - CHARCUTIER - TRAITEUR

12, rue de la libération  
57320 WALDWEISTROFF  
03 87 35 51 80

# Les médecins de garde

## Médecins de garde secteur

Vigy - Argancy - Ennery - Ay-sur-Moselle - Trémery

Permanences du lundi 8h au lundi suivant 8h



### • Ay-sur-Moselle

Dr Chudzy 03 87 73 85 00

### • Vigy

Dr Claus 03 87 80 58 63

Dr Dumont 03 87 77 98 20

### • Ennery

Dr Henle 03 87 73 91 00

Dr Schmit 03 87 73 93 40

### • Olgy

Dr Joie 03 87 30 34 02

### • Argancy

Dr Landmann 03 87 77 72 60

### • Trémery

Dr Valance 03 87 73 70 82

AVRIL		MAI		JUIN	
Mar 1		Jeu 1		Dim 1	Dr SCHMIT
Mer 2		Ven 2	Dr DUMONT	Lun 2	
Jeu 3	Dr JOIE	Sam 3		Mar 3	
Ven 4		Dim 4		Mer 4	Dr VALANCE
Sam 5		Lun 5		Jeu 5	
Dim 6		Mar 6		Ven 6	
Lun 7		Mer 7	Dr JOIE	Sam 7	
Mar 8		Jeu 8		Dim 8	
Mer 9		Ven 9		Lun 9	
Jeu 10	Dr CHUDZY	Sam 10		Mar 10	
Ven 11		Dim 11		Mer 11	Dr CHUDZY
Sam 12		Lun 12		Jeu 12	
Dim 13		Mar 13		Ven 13	
Lun 14		Mer 14	Dr CLAUS	Sam 14	
Mar 15		Jeu 15		Dim 15	
Mer 16		Ven 16		Lun 16	
Jeu 17	Dr CLAUS	Sam 17		Mar 17	
Ven 18		Dim 18		Mer 18	Dr JOIE
Sam 19		Lun 19		Jeu 19	
Dim 20		Mar 20		Ven 20	
Lun 21		Mer 21	Dr LANDMANN	Sam 21	
Mar 22		Jeu 22		Dim 22	
Mer 23		Ven 23		Lun 23	
Jeu 24	Dr HENLE	Sam 24		Mar 24	
Ven 25		Dim 25		Mer 25	Dr HENLE
Sam 26		Lun 26		Jeu 26	
Dim 27		Mar 27		Ven 27	
Lun 28		Mer 28	Dr SCHMIT	Sam 28	
Mar 29		Jeu 29		Dim 29	
Mer 30	Dr DUMONT	Ven 30		Lun 30	Dr DUMONT
		Sam 31			

## Médecins de garde secteur

Rurange - Bertrange - Bousse - Guénange - Uckange

Téléphoner à votre médecin traitant habituel qui basculera automatiquement sur le médecin de garde

<b>BERTRANGE</b>	Dr TOSI	03 82 82 66 00
<b>BOUSSE</b>	Dr FESTOR	03 87 73 94 60
	Dr RATSIANO HARANA	03 87 73 98 12
<b>UCKANGE</b>	Dr RUBET	03 82 86 34 34
	Dr SINGER	03 82 86 34 34
	Dr RABEMANANJARA	03 82 86 25 92
	Dr SABARA	03 82 86 26 31
<b>GUENANGE</b>	Dr ANCHE	03 82 50 74 45
	Dr BARTHELEMY	03 82 82 65 22
	Dr DANG VU Bao	03 82 82 66 84
	Dr KOCH	03 82 50 77 97
	Dr LINCKLER-BOULARD	03 82 82 63 96
	Dr SANZEY	03 82 82 63 96



# NUMEROS UTILES

## 15 SAMU

## 17 POLICE

## 18 POMPIERS

- Gendarmerie de GUENANGE ☎ 03.82.82.64.27
- Centre ANTI-POISONS de NANCY ☎ 03.83.32.36.36
- Compagnie Générale des Eaux ☎ 0810.463.463
- E.D.F. Service dépannage ☎ 0810.333.057
- Gaz de France sécurité dépannage ☎ 0810.433.057

### ■ Ambulances et V.S.L.



- **BAUMANN** 2A 11 parc d'Activités Beau Vallon • 57970 ILLANGE 03 82 54 49 49
- **BUTTGEN** 52 rue des Tilleuls • 57300 MONDELANGE 03 87 71 50 59
- **SERAFINO** 9 rue de Hayange • 57270 UCKANGE 03 82 86 36 10
- **SAINTE-ANNE** 32 allée de la Terrasse • 57100 THIONVILLE 03 82 82 15 15



### ■ Infirmiers

**LIOTTA Marie-José  
DURANDET Josiane**  
1 bld Division Leclerc  
GUENANGE  
03 82 50 93 65

• **PETAILLAT Gilles / SCHMITT Luc**  
11 place saint-Benoît • GUENANGE  
03 82 82 68 09 ou  
06 07 88 78 06 (PETAILLAT Gilles)  
06 89 37 19 20 (SCHMITT Luc)

• **Centre de soins VILLA MEDICA**  
4 rue de Metz • BOUSSE  
03 87 73 76 18

### ■ KINESITHEAPEUTES

**Monsieur Lionel CUNY et  
Madame Christine MANGIN-STEIER**  
8 rue des Ecoles  
à RURANGE-LES-THIONVILLE  
vous informent de l'arrivée d'une  
nouvelle  
collaboratrice  
**Aurélié SCHMITT**  
03.87.70.25.48  
ou 03.82.56.97.60



### NOUVEAUX HORAIRES

**Lundi/Mercredi/Vendredi** 9H à 12 H  
et de 15 H à 19 H

**Mardi** 15 H à 19 H

**Jeudi** 9 H à 12 H

### ■ Pharmacie de garde

Secteur GUENANGE ..... 03 82 50 94 89  
Secteur HAGONDANGE ..... 03 87 58 53 00





# GARAGE CAPONE

**AGENT CITROËN**

MÉCANIQUE - CARROSSERIE - PEINTURE  
VENTE DE VÉHICULES NEUFS ET OCCASIONS - REPRISE ET FINANCEMENT  
RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

Passage de Landrevange - **57310 BOUSSE** - Tél. 03 87 73 83 26 - Fax 03 87 73 89 76



**ALIMENTATION - TABAC - PRESSE**



**PROXi**  
SERVICE

**si proche et tellement complice**

**TEL . 03 87 73 04 95**

**HORAIRES D'OUVERTURE :**

**DU LUNDI AU VENDREDI DE 6 H 30 À 12 H 00 ET DE 15 H 00 À 18 H 30**

**SAMEDI DE 7 H 00 À 12 H 00 / DIMANCHE DE 8 H 00 À 12 H 00**

**FERMÉ LE MERCREDI APRÈS MIDI**

**25 RUE KENNEDY - 57 310**

**RURANGE LES THIONVILLE**

**Au Bouton d'Or**

*Toutes compositions florales*

**44, bd. sous les Vignes**

**57310 GUENANGE**

**03 82 50 81 58**

Ouvert lundi de 15h à 19h,  
mardi, mercredi, jeudi de 9h30 à 12h et de 15h à 19h,  
vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 19h,  
samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h30,  
et dimanche de 9h30 à 12h30.



**POMPES FUNEBRES  
BATAVOINE Henri**

Caveaux  
Monuments  
funéraires  
Créations

Permanence 24h/24 : 03 82 88 53 71

Siège social : THIONVILLE - Zone du Linkling

**24h/24**

Notre adresse :

**LE BOUTON D'OR**

44 bld sous les Vignes - 57310 GUENANGE

**7j/7**

**03 82 83 23 80**

Organisation complète des obsèques • Intervention à domicile et dans toute structure médicale  
Transport de corps en France et à l'étranger • CONTRAT PREVOYANCE OBSEQUES  
Toute l'année un grand choix d'articles funéraires, de plaques, de compositions florales

salon  
**Laetitia**

03.87.67.27.54



12, rue Kennedy  
57310 Rurange